

СОВРАНИЕ
35

лучшихъ романсовъ

для

одного голоса съ фортепиано.



SAMMLUNG
35

ausgewählter Lieder

für

eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte.



№ 1. Кенига, М. Во снѣ я много плакалъ	Кönig, M. Ich hab' im Traum geweinet	25
„ 2. Фишера, Р. Бываетъ	Fischer, R. Wie's kommt?	25
„ 3. Гольштейна, Ф. ф. Анюта Катринъ	Holstein, F. v. Kleine Anna Kathrin	25
„ 4. Гумберта, Ф. Слезы	Gumbert, F. Die Thräne	35
„ 5. Шопена, Ф. Желаніе	Chopin, F. Mädchens Wunsch	20
„ 6. Брадскаго, О. Ахъ сердце Маргарита	Bradsky, T. Margreth am Thore	35
„ 7. Абта, Ф. Лѣсное благоговеніе	Abt, F. Waldandacht	30
„ 8. Эккерта, К. Амарантъ	Eckert, C. Tausendschön	25
„ 9. Абта, Ф. Серенада	Abt, F. Serenade „Schlafe wohl“	40
„ 10. Шумана, Р. Пѣсни странника	Schumann, R. Wanderlied	35
„ 11. Фишера, Р. Мольба	Fischer, R. Bitte	35
„ 12. Тауберта, В. На чужбинѣ	Taubert, W. In der Fremde	20
„ 13. Лортцинга, А. Пѣсни царя	Lortzing, A. Scepterlied	20
„ 14. Бенделя, Ф. Думы задумчивыя	Bendel, F. Wie berührt mich wundersam	30
„ 15. Гермеса, Е. Роза	Hermes, E. Das einsame Röslein	20
„ 16. Шумана, Р. Народная пѣсенка	Schumann, R. Wenn ich früh in den Garten geh'	20
„ 17. Гиллера, Ф. Когда-бъ я птичкой быть	Hiller, F. Wenn ich ein Vöglein wär	25
„ 18. Лахнера, Н. Серенада	Lachner, F. Ständchen: „Starrend vor Frost“	35
„ 19. Листа, Ф. Чудесно быть должно	Liszt, F. Es muss ein Wunderbares sein	25
„ 20. Гензена, А. Прильни щекой	Jensen, A. Lehn' deine Wang' an meine Wang'	20
„ 21. Франца, Р. Посвященіе	Franz, R. Widmung	20
„ 22. Кошата, О. Одиночество	Koschat, T. Verlassen bin i	20
„ 23. Пресселя, Г. Ночь	Pressel, G. Weil' auf mir, du dunkles Auge	20
„ 24. Брамса, І. Колыбельная пѣсня	Brahms, J. Wiegenlied	30
„ 25. Радеке, Р. Изъ минувшихъ лѣтъ	Radecke, R. Aus der Jugendzeit	25
„ 26. Лассена, Э. Глазами голубыми	Lassen, E. Mit deinen blauen Augen	25
„ 27. Лассена, Э. Намѣреніе	Lassen, E. Vorsatz	25
„ 28. Либэ, Л. Прости	Liebe, L. Auf Wiedersehn	25
„ 29. Вальдмана, Л. Богъ вѣсть увидимся-ль опять?	Waldmann, L. Wer weiss, ob wir uns wiedersehn?	25
„ 30. Гейзера, В. Разстрѣль	Heiser, W. Das Grab auf der Haide	40
„ 31. Гила, В. Сердце при Рейнѣ	Hill, W. Das Herz am Rhein	30
„ 32. Лассена, Э. Я родину прелестную имѣлъ	Lassen, E. Ich hatt' ein schönes Vaterland	25
„ 33. Прейса, Г. Моя могила	Preis, H. Mein Grab	35
„ 34. Дюрнера, І. У ручья	Durrner, J. Am Bach	20
„ 35. Шумана, Р. Изъ слѣзъ монахъ	Schumann, R. Aus meinen Thränen spriessen	25

C. A.

S. A.

Изданіе для пѣнія	2 руб. 50 коп.	Ausgabe für Gesang	2 Rbl. 50 Cop.
„ для корнетъ à пистона	1 „ 20 „	„ „ Cornet à pistons	1 „ 20 „
„ для корнета съ фортепиано	3 „ 50 „	„ „ Cornet mit Clavierbegl.	3 „ 50 „
(Р. Фишеромъ.)		(von R. Fischer.)	

Собственность издателя:

Ф. В. Зеценъ въ Ригѣ.

Eigenthum des Verlegers:

F. W. Seezen in Riga.

2-te Sammlung. 30 ausgewählte Lieder } für Gesang à 2 Rbl. — für Cornet und Piano à 3 Rbl. — für Cornet allein à 1 Rbl. 20 Kop.
3-te Sammlung. 30 ausgewählte Lieder }
4-te Sammlung. 6 ausgewählte Lieder für Gesang 1 Rbl. 20 Kop. — für Cornet und Piano 1 Rbl. 80 Kop. — für Cornet allein 60 Kop.

СЛЕЗЫ.

DIE THRÄNE.

Ф. Гумбертъ.

F. Gumbert, Op. 35.

Andante.

1. Macht man ^{in's} Leben kaum den ersten
2. Wie schön ist doch die Thrä-ne einer
1. Едва мы въ жизни первый шагъ прой-
2. Какъ у не-въ-сты хо-роша сле-

Schritt, bringt man als Kind schon ei-ne Thrä-ne mit, und Freu-den.thrä-nen giebt als er-sten
Braut, wenn dem Ge-lieb-ten sie in's Au-ge schaut, man schlingt das Band, sie wer-den Weib und
демъ, ре-бенкомъ мы у-же сле-зу не-семъ; но сле-зы ра-до-сти те-кутъ стру-
за, ко-гда лю-би-мо-му глядитъ въ гла-за, связь скръ-пленна о-ни мужъ и же-

Gruss, dem Kind die Mut-ter mit dem er-sten Kuss; man wächst em-por dann zwischen Freud und
Mann, da geht der Kampf mit Noth und Sorgen an. Doch wenn der Mann die Hoffnungs schon ver-
ей, ко-гда ди-тя цѣ-лу-етъ мать въ первой; межъ го-ремъ съ радостью све-ршаемъ
на путь на-чи-на-ется съ нудой бо-рьба. > Ко-гда о-тча-ньемъ ужъ мужъ у-

Schmerz, da zieht die Lie-be in das jun-ge Herz, und of-fen-bart das Herz der Jungfrau
lor, blickt noch das Weib vertrauensvoll em-por zur Sternen-welt zum hei-tern Himmels-
путь и вотъ лю-бовь пронзитъ младу-ю грудь предъ милой дѣ-вой мы сто-имъ съ сле-
бить, же-на до-вѣ-рчи-во е-ще гля-дитъ на не-бо вѣ-чно-е въ на звѣздный

sich, spricht ei-ne Thrä-ne: ja ich lie-be dich, spricht ei-ne Thrä-ne: ja ich lie-be
licht, und ei-ne Thrä-ne spricht verza-ge nicht, ja ei-ne Thrä-ne spricht verza-ge
зой, сле-за тве-рдить: люблю те-бя другъ мой! сле-за тве-рдить: люблю те-бя другъ
край; и вотъ сле-за твердить не у-ны-вай! и вотъ сле-за твердить не у-ны-

dich.
nicht.
мой!
вай.

3. Der Mann wird Greis, die Scheidestunde
3. Мужъ старцемъ сталъ, пробыль прощальный

mf

schlägt, da stehn um ihn die Sei-nen tief be- wegt, und Al-ler Au-gen sieht man thränen-
часъ, глядитъ онъ на се-мью въ послѣдній разъ о-бильно сле-зы горь-кі-я те-

voll sie bringen sie als letzten Liebes - zoll: doch still ver - klärt blickt noch umher der
 БУТЬ, ТО ДАНЬ ЛЮ - БВИ ПО - СЛЕДНЮ - Ю НЕ - СУТЬ: НО ТИ - ХО ВЗО - РЫ СТА - РИ - КА ГЛЯ -

Greis, in seiner Kin - der, sei - ner En - kel Kreis, im letz - ten Kampf ja selbst schon im Ver -
 ДЯТЬ НАКРУГЪ СВОИХЪ ДѢ - ТЕЙ СВОИХЪ ВНУ - ЧАТЪ, ВЪ ПОСЛѢДНІЙ МИГЪ БОРЬБЫ ВЪ Е - ГО ГРУ -

gehn, spricht ei - ne Thrä - ne noch: „Auf Wieder - seh'n!“ spricht ei - ne Thrä - ne noch: „Auf Wie - der -
 ДИ, СЛЕ - ЗА ТВЕ - РДИТЬ Е - ЩЕ, ПРОСТИ! ПРО - СТИ!“ Е - ЩЕ СЛЕ - ЗА ТВЕ РДИТЬ, ПРОСТИ! ПРО -

seh'n:
 СТИ!“